TR RU RO PL

INTRODUCERE

Smoove Lighting io este un punct mural de comandă radio fără fir, care permite controlarea receptorilor de lumină io ON/OFF (ON/OFF Plug io inclus) sau a unui receptor IZYMO dimmer receiver io.

GENERALITĂŢI

Citiţi cu atenţie acest manual de instalare şi instrucţiunile de siguranţă înainte de a începe instalarea acestui produs Somfy. Urmaţi întocmai fiecare instrucţiune dată şi păstraţi acest manual pe întreaga durată de viaţă a produsului. Înainte de orice instalare, verificaţi compatibilitatea acestui produs Somfy cu echipamentele şi accesoriile asociate.
Acest manual descrie instalarea şi utilizarea acestui produs. Orice instalare sau utilizare în afara domeniului de aplicare definit de Somfy nu este conformă. Acest caz, ca şi orice nerespectare a instrucţiunilor prezente în acest manual, exclude responsabilitatea şi garanţia Somfy.
Somfy nu poate fi considerat responsabil pentru modificările aduse normelor şi standardelor după publicarea acestui manual.

INSTRUCŢIUNI GENERALE DE SIGURANŢĂ

Acest produs nu este prevăzut pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) ale căror capacităţi fizice, senzoriale sau mentale sunt reduse, sau de către persoane lipsite de experienţă sau de cunoaştere, exceptând cazul în care au putut beneficia, prin intermediul unei persoane responsabile pentru siguranţa lor, de o supraveghere sau de instrucţiuni prealabile referitoare la utilizarea acestui produs.

INSTRUCŢIUNI SPECIFICE DE SIGURANŢĂ

- Nu supuneţi sistemul Smoove Lighting io la şocuri sau căderi de tensiune, nu îl expuneţi la materii inflamabile sau la o sursă de căldură, umiditate, stropiri cu lichide şi nu îl scufundaţi în apă.
- Nu îl aruncaţi în foc.
- Nu încercaţi să îl reparaţi.
- Nu utilizaţi produse abrazive sau solvenţi pentru curăţare.
- Nu înghiţiţi bateria. În cazul ingerării acesteia, bateria poate cauza arsuri chimice în doar 2 ore şi poate cauza decesul. Dacă se întâmplă acest lucru, apelaţi imediat la un medic.

CONDIŢII DE UTILIZARE

Nu utilizaţi acest produs în exterior. Raza de acţiune a undelor radio este limitată de normele de reglementare ale echipamentelor radio. Raza de acţiune a sistemului Smoove Lighting io depinde mult de mediul de utilizare: perturbări posibile din cauza prezenţei unor aparate electrice mari în aproprierea instalaţiei, tipului de material utilizat în pereţii exteriori şi pereţii separatori din sit (suprafeţe metalice etc.). Utilizarea de aparate radio (de exemplu, căşti radio hi-fi) care utilizează aceeaşi frecvenţă radio poate reduce performanţele produsului.

CONFORMITATE

CE Prin prezenta, Somfy declară că echipamentul radio acoperit de aceste instrucţiuni este în conformitate cu cerinţele Directivei privind radioul 2014/53/UE şi alte cerinţe esenţiale ale directivelor europene aplicabile.
Textul complet al declaraţiei de conformitate UE este disponibil pe www.somfy.com/ce.

GARANŢIE

- Acest produs dispune de o garanţie de 3 ani de la data achiziţionării.

I- CONŢINUT ŞI DESCRIERE

▸ Figura A

Cantitate	Denumire	Reper
1	Placă de fixare	a
1	Cadru alb	b
1	Smoove Lighting io	c

▸ Figura B

Denumire	Reper
LED de confirmare a apăsării pe tasta sensibilă sau pe butonul ON/OFF (PORNIRE/OPRIRE)	d
Tastă sensibilă	e
LED pentru nivelul scăzut al bateriei	f
Buton PROG	g
Buton ON/OFF (PORNIRE/OPRIRE)	h
Buton MODE (MOD)	i
LED-uri 1 şi 2 de selectare a modului	j

II- CONFIGURAREA

Asocierea sistemului Smoove Lighting io

cu un receptor io neechipat cu punct de comandă

1- Consultaţi manualul receptorului de lumină pentru a seta modul de asociere.
2- Apăsaţi scurt pe tasta PROG a sistemului Smoove Lighting io. Receptorul luminează drept feedback. Smoove Lighting io şi receptorul sunt asociate.

cu un receptor io echipat cu punct de comandă

1- Apăsaţi timp de 2 s pe butonul PROG al emiţătorului io deja asociat. Receptorul luminează drept feedback.
2- Apăsaţi scurt pe tasta PROG a sistemului Smoove Lighting io. Receptorul luminează drept feedback. Smoove Lighting io şi receptorul sunt sincronizate.

Ştergerea unui receptor io echipat cu punct de comandă de la sistemul Smoove Lighting io

Procedura este aceeaşi pentru asocierea sistemului Smoove Lighting io cu un receptor io echipat cu punct de comandă.

Activarea/dezactivarea tastei sensibile

Butonul ON/OFF (PORNIRE/OPRIRE) (h) permite activarea sau dezactivarea tastei sensibile (e) conform descrierii alăturate; totuşi, butonul PROG rămâne activ:

ON = activarea tastei sensibile	Apăsaţi pe tasta ON/OFF (PORNIRE/OPRIRE) până când LED-ul (d) se aprinde, apoi se stinge
OFF = dezactivarea tastei sensibile	Apăsaţi pe tasta ON/OFF (PORNIRE/OPRIRE) până când LED-ul (d) clipeşte de mai multe ori, apoi se stinge

⚠ Pentru a evita consumarea în mod inutil a bateriei, se recomandă să dezactivaţi tasta sensibilă atunci când Smoove Lighting io nu este utilizat.
⚠ Smoove Lighting io nu prezintă avertizare sonoră pentru returul de informaţii.

III- UTILIZAREA

Prezentarea modurilor de utilizare:

Modul 1 (implicit): PORNIRE/OPRIRE

Controlaţi unul sau mai mulţi receptori de lumină io (ON/OFF sau Variation) apăsând numai tasta ON/OFF (PORNIRE/OPRIRE).

Modul 2: Variaţie

Controlaţi un receptor IZYMO dimmer receiver io
N.B.: Pentru funcţionare optimă, Somfy recomandă asocierea unui singur receptor IZYMO dimmer receiver io.

Tip de apăsare pe tasta sensibilă	Modul 1	Modul 2
Apăsare scurtă	- Stins - Aprindere şi/sau afişarea ultimei valori a intensităţii luminoase	- Stins - Afişarea ultimei valori a intensităţii luminoase
Apăsare lungă	Aprinderea tuturor luminilor la capacitatea 100%	Variere intensitate luminoasă

Selectarea modului de utilizare

▸ Figura C
La fiecare apăsare pe butonul MODE (MOD), se aprinde numărul modului asociat.

IV- INSTALAREA

▸ Figura D
⚠ Verificaţi raza de acţiune a undelor radio înainte de a fixa sistemul Smoove Lighting io.

▸ Figura E
1- Prindeţi placa de fixare cu ajutorul şurubului.
2- Montaţi cadrul pe placa de fixare (cu canalul orientat în jos).
3- Fixaţi modulul sistemului Smoove Lighting io pe ansamblu.

V- BATERIA

Nivel scăzut al bateriei

În acest caz, LED-ul pentru „Nivelul scăzut al bateriei" (f) se aprinde la fiecare apăsare pe zona sensibilă. Prin urmare, aveţi la dispoziţie aproximativ 2 săptămâni pentru a o înlocui.

Înlocuirea bateriei

⚠ Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip necorespunzător de baterie.

▸ Figura F
1- Desprindeţi cadrul alb cu sistemul Smoove Lighting io.
2- Împingeţi bateria consumată afară din carcasă cu ajutorul unui obiect subţire.
3- Introduceţi o baterie care să aibă caracteristici identice, cu partea marcată cu (+) la vedere.
4- Introduceţi complet bateria în locaşul său.
5- Fixaţi la loc cadrul alb şi sistemul Smoove Lighting io pe placa de fixare.

VI- ÎNTREBĂRI FRECVENTE

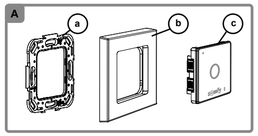
Erori de funcţionare	Cauze posibile	Soluţii
Apăsarea lungă pentru variere nu funcţionează.	Smoove Lighting io este în Modul 1.	Respectaţi procesul „Selectarea modului de utilizare" pentru a accesa modul 2.
	Variaţiile receptorului nu sunt suportate.	Utilizaţi un receptor IZYMO dimmer receiver io.
Apăsarea lungă pentru aprinderea tuturor luminilor nu funcţionează.	Smoove Lighting io este în Modul 2.	Respectaţi procesul „Selectarea modului de utilizare" pentru a accesa modul 1.
Apăsarea pe tasta sensibilă nu determină nicio reacţie din partea echipamentelor.	Tasta sensibilă este dezactivată.	Respectaţi procesul „Activarea/dezactivarea tastei sensibile".
	Sistemul Smoove Lighting io nu este asociat cu receptorul (receptorii).	Reluaţi procesul „Asocierea sistemului Smoove Lighting io cu un receptor io".
	Bateria este descărcată.	Înlocuiţi bateria.
	Recepţia radio este diminuată de echipamente radio externe.	Opriţi orice echipament radio din apropiere **SAU** mutaţi sistemul Smoove Lighting io.

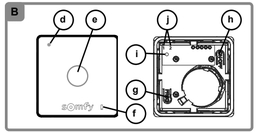
VII- RECICLAREA

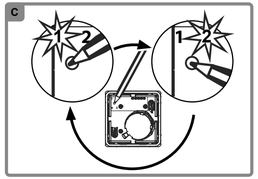
- Dorim să protejăm mediul înconjurător. Nu eliminaţi aparatul împreună cu resturile menajere. Duceţi-l la un punct de colectare aprobat pentru reciclare.
- Aveţi grijă să separaţi bateria de celelalte tipuri de deşeuri şi să o reciclaţi prin intermediul sistemului dumneavoastră local de colectare.

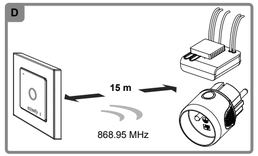
VIII- DATE TEHNICE

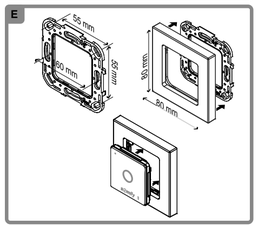
Alimentare	1 baterie de 3 V ⎓ tip CR2430 (inclusă)
Autonomia bateriei	Între 2,5 ani (18 acţionări/zi) şi 3 ani (6 acţionări/zi)
Clasă de protecţie	IP 30
Dimensiunile cadrului alb (b)	80 x 80 x 10 mm
Dimensiunile sistemului Smoove Lighting io (c)	50 x 50 x 10 mm
Bandă de frecvenţă şi putere efectiv radiată	868,700 MHz - 869,200 MHz e.r.p. < 25 mW
Rază de acţiune (în câmp liber)	50 m
Rază de acţiune (în spaţiu interior)	15 m
Temperatură de utilizare	De la 0 °C la + 55 °C
Umiditate	85% UR la 25 °C

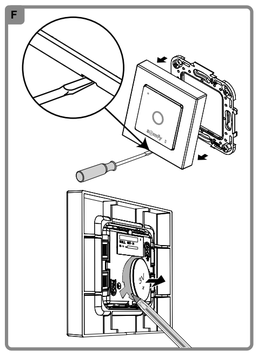












TR RU RO PL

WPROWADZENIE

Smoove Lighting io jest naściennym bezprzewodowym nadajnikiem radiowym służącym do sterowania odbiornikami oświetlenia io ON/OFF (w tym ON/OFF Plug io) lub odbiornikiem IZYMO dimmer receiver io.

INFORMACJE OGÓLNE

Przed rozpoczęciem instalacji produktu Somfy, należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa. Niezbędne jest ścisłe stosowanie się do podanych wskazówek i zachowanie tego dokumentu przez cały okres użytkowania produktu. Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić zgodność tego produktu Somfy z urządzeniami i akcesoriami, które będą z nim współpracować.
Niniejsza instrukcja zawiera opis montażu i sposobu obsługi tego produktu. Instalowanie lub używanie produktu poza zakresem stosowania określonym przez Somfy jest niedozwolone. Spowodowałoby ono, podobnie jak nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji, zwolnienie producenta z odpowiedzialności oraz utratę gwarancji Somfy.
Somfy nie ponosi odpowiedzialności za zmiany w normach i standardach wprowadzone po publikacji niniejszej instrukcji.

OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten produkt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub mentalne są ograniczone, lub przez osoby nieposiadające doświadczenia bądź wiedzy, jeżeli nie otrzymały one od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, nadzoru lub wcześniejszej instrukcje dotyczące korzystania z produktu.

SPECJALNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie należy narażać Smoove Lighting io na uderzenia i upadki, na działanie substancji łatwopalnych lub źródeł ciepła, chronić przed wilgocią i rozpryskującymi płynami, nie zanurzać.
- Nie wrzucać do ognia.
- Nie podejmować prób naprawy.
- Nie używać środków z dodatkiem materiałów ściernych ani rozpuszczalników do czyszczenia.
- Nie połykać baterii. W przypadku połknięcia, bateria może spowodować poparzenia chemiczne w ciągu zaledwie 2 godzin i może być śmiertelne. W takiej sytuacji, należy natychmiast wezwać lekarza.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Nie wolno używać tego produktu na zewnątrz. Zasięg odbioru fal radiowych jest ograniczony normami regulującymi zasady używania urządzeń radiowych. Zasięg Smoove Lighting io zależy w dużym stopniu od otoczenia, w którym produkt jest używany: zakłócenia mogą być wywołane przez duże urządzenia elektryczne znajdujące się w pobliżu instalacji, rodzaj materiału zastosowanego do konstrukcji ścian oraz przegrody (powierzchnie metalowe, itp.). Używanie urządzeń radiowych (np. słuchawek hi-fi) pracujących na tej samej częstotliwości radiowej może ograniczyć zakres działania produktu.

ZGODNOŚĆ

CE Somfy oświadcza niniejszym, że urządzenie radiowe opisane w tej instrukcji jest zgodne z wymogami Dyrektywy radiowej RED 2014/53/UE oraz innymi podstawowymi wymogami stosownych Dyrektyw europejskich.
Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod adresem internetowym www.somfy.com/ce.

GWARANCJA

- Na ten produkt jest udzielana gwarancja 3-letnia, licząc od daty zakupu.

Więcej na: www.elektryczne.eu

I- ZAWARTOŚĆ I OPIS

▸ Rysunek A

Ilość	Nazwa	Oznaczenie
1	Płytka montażowa	a
1	Biała ramka	b
1	Smoove Lighting io	c

▸ Rysunek B

Nazwa	Oznaczenie
Dioda LED potwierdzenia wciśnięcia przycisku sensorowego lub przycisku ON/OFF	d
Przycisk sensorowy	e
Dioda LED Niski poziom baterii	f
Przycisk PROG	g
Przycisk ON/OFF	h
Przycisk MODE	i
Dioda LED 1 i 2 wyboru trybu	j

II- KONFIGURACJA

Powiązanie Smoove Lighting io

z odbiornikiem io niewyposażonym w punkt sterowania

1- Zapoznać się z instrukcją odbiornika do oświetlenia, aby ustawić tryb powiązania.
2- Nacisnąć krótko na przycisk PROG na Smoove Lighting io. Odbiornik generuje zwrotny sygnał świetlny. Smoove Lighting io i odbiornik są powiązane.

z odbiornikiem io wyposażonym w punkt sterowania

1- Wcisnąć i przytrzymać przez 2 s przycisk PROG już powiązanego nadajnika io. Odbiornik generuje zwrotny sygnał świetlny.
2- Nacisnąć krótko na przycisk PROG na Smoove Lighting io. Odbiornik generuje zwrotny sygnał świetlny. Smoove Lighting io i odbiornik są powiązane.

Usuwanie Smoove Lighting io z odbiornika io wyposażonego w punkt sterowania

Procedura jest taka sama jak podczas powiązania Smoove Lighting io z odbiornikiem io wyposażonym w punkt sterowania.

Aktywacja/dezaktywacja przycisku sensorowego

Przycisk ON/OFF (h) umożliwia aktywację lub dezaktywację przycisku sensorowego (e) zgodnie z poniższym opisem, przy czym przycisk PROG pozostaje aktywny:

ON = aktywacja przycisku sensorowego	Nacisnąć na przycisk ON/OFF do momentu, aż dioda LED (d) zapali się, a następnie zgaśnie
ON = dezaktywacja przycisku sensorowego	Nacisnąć na przycisk ON/OFF do momentu, aż dioda LED (d) mignie kilkakrotnie, a następnie zgaśnie

⚠ Aby uniknąć niepotrzebnego zużycia baterii, zaleca się dezaktywację przycisku sensorowego, gdy Smoove Lighting io nie jest używany.
⚠ Smoove Lighting io nie ma dźwiękowej informacji zwrotnej.

III- UŻYTKOWANIE

Opis trybów użytkowania:

Tryb 1 (domyślny): ON/OFF

Steruje jednym lub kilkoma odbiornikami do oświetlenia io (ON/OFF lub z modulacją - Variation) wyłącznie w trybie sterowania ON/OFF (WŁ./WYŁ.).

Tryb 2: Modulacja - Variation

Steruje odbiornikiem IZYMO dimmer receiver io.
NB: Somfy zaleca powiązanie tylko jednego odbiornika IZYMO dimmer receiver io dla optymalnego działania.

Rodzaj nacisku na przycisk sensorowy	Tryb 1	Tryb 2
Krótkie wciśnięcie	- Wyłącza - Włącza i/lub włącza przy ustawieniu ostatniej wartości natężenia oświetlenia	- Wyłącza - Włącza przy ustawieniu ostatniej wartości natężenia oświetlenia
Dłuższe wciśnięcie	Włącza wszystkie światła na 100% mocy	Zmienia natężenie oświetlenia

Wybór trybu użytkowania

▸ Rysunek C
Za każdym naciśnięciem przycisku MODE jest aktywowany numer trybu względnego.

IV- MONTAŻ

▸ Rysunek D
⚠ Przed zamontowaniem Smoove Lighting io należy sprawdzić zasięg transmisji radiowej.

▸ Rysunek E
1- Zamocować płytkę montażową za pomocą śruby.
2- Zamontować ramkę na płytce montażowej (wycięcie powinno być skierowane w dół).
3- Zatrzasnąć moduł Smoove Lighting io na zespole montażowym.

V- BATERIA

Niski poziom baterii

W takim przypadku, dioda LED "Niski poziom baterii" (f) zapala się przy każdym naciśnięciu na strefę sensorową. Jej wymiany należy dokonać w ciągu 2 tygodni.

Wymiana baterii

⚠ Ryzyko wybuchu w przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu.

▸ Rysunek F
1- Odpiąć białą ramkę od Smoove Lighting io.
2- Przy pomocy cienkiego przedmiotu wypchnąć zużytą baterię z gniazda.
3- Włożyć baterię o identycznych parametrach tak, by widoczny był na niej znak (+).
4- Wsunąć baterię całkowicie do jej obudowy.
5- Przypiąć białą ramkę i Smoove Lighting io do płytki montażowej.

VI- CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA (FAQ)

Spostrzeżenia	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Dłuższe wciśnięcie w celu zmiany natężenia nie przynosi efektu.	Smoove Lighting io jest w Trybie 1.	Wykonać procedurę «Wybór trybu użytkowania», aby przejść do trybu 2.
	Odbiornik z modulacją nie jest kompatybilny.	Użyć odbiornika IZYMO dimmer receiver io.
Dłuższe wciśnięcie w celu włączenia wszystkich świateł nie przynosi efektu.	Smoove Lighting io jest w Trybie 2.	Wykonać procedurę "Wybór trybu użytkowania", aby przejść do trybu 1.
Naciśnięcie na przycisk sensorowy nie powoduje żadnej reakcji urządzeń.	Przycisk sensorowy jest dezaktywowany.	Wykonać procedurę „Aktywacji/dezaktywacji przycisku sensorowego".
	Smoove Lighting io nie jest powiązany z odbiornikiem(ami).	Rozpocząć ponownie procedurę «Powiązanie Smoove Lighting io z odbiornikiem io».
	Bateria jest rozładowana.	Wymienić baterię.
	Zewnętrzny sprzęt radiowy zakłóca transmisję radiową.	Wyłączyć urządzenia radiowe znajdujące się w pobliżu **LUB** zmienić położenie Smoove Lighting io.

VII- RECYKLING

- Dbamy o środowisko. Nie wolno wyrzucać urządzenia razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy przekazać je do specjalnego punktu zbiórki odpadów w celu wtórnego przetworzenia.
- Należy pamiętać, aby oddzielać baterie od odpadów innego typu i poddawać je recyklingowi w lokalnych punktach zbiórki.

VIII- DANE TECHNICZNE

Zasilanie	1 bateria 3 V ⎓ typu CR2430 (dołączona)
Czas działania baterii	Od 2,5 roku (18 czynności/dzień) do 3 lat (6 czynności/dzień)
Stopień ochrony	IP 30
Wymiary białej ramki (b)	80 x 80 x 10 mm
Wymiary Smoove Lighting io (c)	50 x 50 x 10 mm
Zakres częstotliwości i efektywna moc promieniowania	868,700 MHz - 869,200 MHz ERP < 25 mW
Zasięg (w otwartym terenie)	50 m
Zasięg (wewnątrz pomieszczeń)	15 m
Temperatura pracy	0°C do + 55°C
Wilgotność	Wilgotność względna 85% przy 25°C